

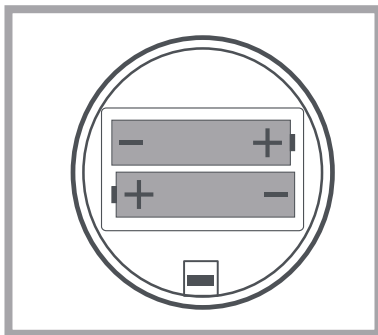
**ONE
FOR ALL**

Smart Zapper Quick Setup Guide



 **Bluetooth**
SMART

**INSTALL BATTERIES / INSTALLIEREN DER AKKUS / INSTALLATION DES PILES
/ INSERCIÓN DE LAS PILAS / INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE**



Insert the 2 supplied batteries, matching the + and - marks inside the battery compartment

Legen Sie die zwei im Lieferumfang enthaltenen Batterien ein und achten Sie dabei auf die Plus- und Minuszeichen im Inneren des Batteriefach.

Installez les 2 piles fournies, en prenant garde à la polarité.

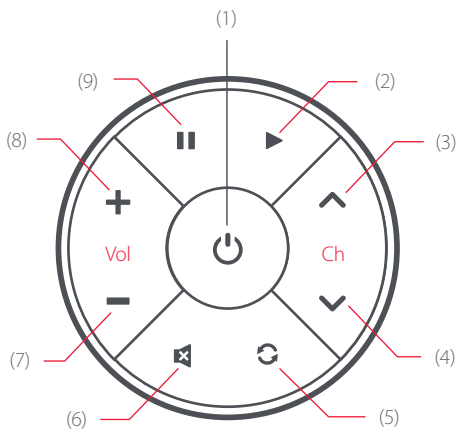
Inserte las 2 pilas suministradas según los signos + y - del compartimento.

Inserire le 2 batterie fornite, in modo che i segni + e - siano posizionati in modo corretto nell'alloggiamento della batteria.

Content

02 English
07 Deutsch
13 Français

19 Español
25 Italiano



Smart Zapper Quick Setup Guide

Buttons

- (1) **Power**
- (2) **Play/Resume**
- (3) **Channel Up**
- (4) **Channel Down**
- (5) **Fav/Last Channel**
- (6) **Mute**
- (7) **Volume Down**
- (8) **Volume Up**
- (9) **Pause**

The OFA Smart Zapper is a tabletop zapper style remote control that works with the Nevo Universal Remote Control App to enable you to use your smartphone or tablet as a remote control for all of your Audio Video devices. The zapper features buttons for quick access to the most commonly used functions of your AV devices, which can be programmed to control one or more devices using the Nevo app.

The Nevo App also has a built in TV Guide so you can see what's on TV, right on your phone or tablet screen, then tune to your favourite channel from the Nevo App. The Smart Zapper connects to your phone or tablet using Bluetooth Smart (also known as Bluetooth Low Energy).



If you are unsure if your device supports Bluetooth Smart, check www.oneforall.com/nevo-check or scan the QR code displayed here.

This Quick Setup Guide is intended to help you with the initial installation of the Smart Zapper. More details about the app and its functionality can be found in tutorials in the app itself, as well as more hints, tips and explanations on www.oneforall.com/nevo

1

DOWNLOAD THE NEVO APP

USE YOUR TABLET OR PHONE TO ACCESS THE
GOOGLE PLAY STORE OR APPLE APP STORE.



SEARCH FOR "NEVO" AND DOWNLOAD AND INSTALL IT.

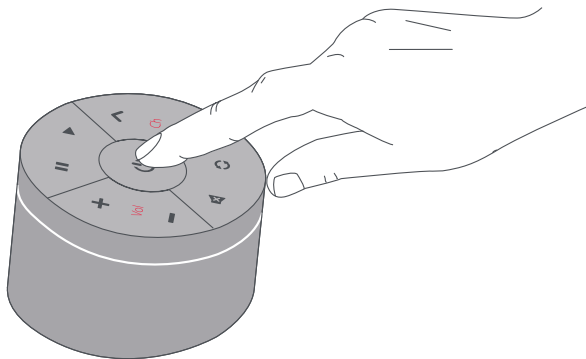



**Free App
Tablet**



**Free App
Phone**

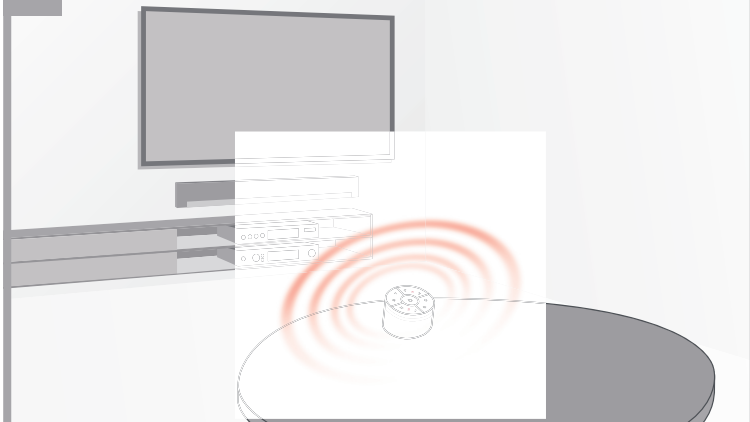
YOU CAN NOW PREPARE THE SMART ZAPPER FOR USE.

PAIRING WITH THE ZAPPER**2**

- Firstly, ensure that Bluetooth is enabled on your phone or tablet – the Bluetooth symbol should be active 
- Once installed, open the Nevo application and the wizard will begin
- As part of the wizard you will need to hold down the Power key until the blue ring blinks twice

POSITION YOUR ZAPPER

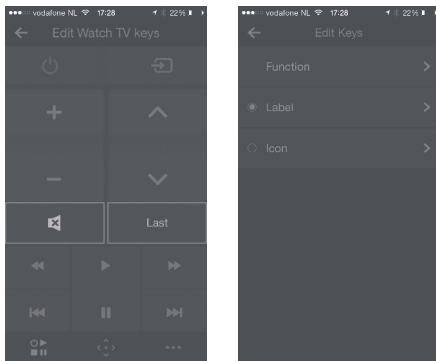
3



To begin your setup process, your zapper needs to be in a position where it has clear line of sight to the AV Devices you want to control, for example on a coffee table.

4^a

On the Tablet app, select the Menu icon on the top right, and to aid your setup, select Settings, Region and Rest of World. Then select Add Device and follow the wizard.

4^b

- **On the Phone app**, select Watch TV and the wizard will begin to add your devices.
- For the Guide, you will also need to enter your postcode and select your broadcaster (for example BSKyB or Freeview).
- Once your Devices and Guide have been set up, you can edit key assignments, label and much more to suit your own environment.



FOR FURTHER INFO, INCLUDING SETUP VIDEOS, FAQs AND HELPFUL HINTS, CHECK WWW.ONEFORALL.COM/NEVO OR SCAN THE QR CODE.

Smart Zapper Kurzanleitung

Buttons

- (1) **Power**
- (2) **Play/Resume**
- (3) **Channel Up**
- (4) **Channel Down**
- (5) **Fav/Last Channel**
- (6) **Mute**
- (7) **Volume Down**
- (8) **Volume Up**
- (9) **Pause**

Der OFA Smart Zapper ist eine Tischfernbedienung mit integrierter Nevo-Universalfernbedienungs-App, mit der Sie Ihr Smartphone oder Tablet als Fernbedienung für alle Audio-Video-Geräte nutzen können. Der Zapper weist Schaltflächen für den schnellen Zugriff auf die am häufigsten verwendeten Funktionen all Ihrer AV-Geräte auf, die so programmiert werden können, dass eines oder mehrere Geräte mit der Nevo-App bedient werden können.

Die Nevo-App umfasst außerdem einen integrierten TV-Guide, sodass Sie gleich auf dem Smartphone oder Tablet sehen, was gerade im Fernsehen läuft, und dann aus der Nevo-App zu Ihrem Liebblingssender wechseln können. Der Smart Zapper wird über Bluetooth Smart (auch Bluetooth Low Energy genannt) mit Ihrem Smartphone oder Tablet verbunden.



Falls Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr Gerät Bluetooth Smart unterstützt, finden Sie Informationen hierzu unter **www.oneforall.com/nevo-check** Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen:

Diese Kurzanleitung soll Ihnen bei der Erstinstallation des Smart Zapper helfen. Mehr Informationen zur App und ihre Funktionalität kann im Tutorial der App selbst gefunden werden, Hinweise, Tipps und Erklärungen finden Sie außerdem unter: **www.oneforall.com/nevo**

1

HERUNTERLADEN DER NEVO-ANWENDUNG

GREIFEN SIE ÜBER IHR SMARTPHONE ODER TABLET AUF DEN
GOOGLE PLAY STORE ODER DEN APPLE APP STORE ZU.



SUCHEN SIE NACH „NEVO“, LADEN SIE DAS PROGRAMM HERUNTER UND INSTALLIEREN SIE ES.



**Free App
Tablet**

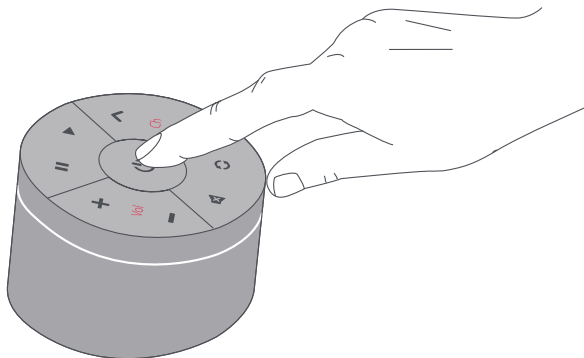



**Free App
Phone**

SIE KÖNNEN NUN DEN SMART ZAPPER VORBEREITEN.

KOPPELN MIT DEM SMART ZAPPER

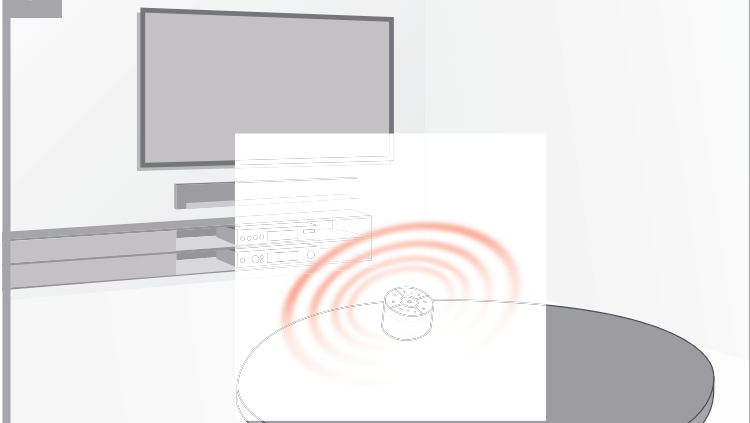
2



- Vergewissern Sie sich zunächst, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone oder Tablet aktiviert ist – das Bluetooth-Symbol sollte aktiv sein. 
- Öffnen Sie die installierte Nevo-Anwendung, woraufhin der Assistent startet.
- Während der Einrichtung müssen Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt halten, bis der blaue Ring zweimal blinkt.

POSITIONIEREN DES ZAPPER

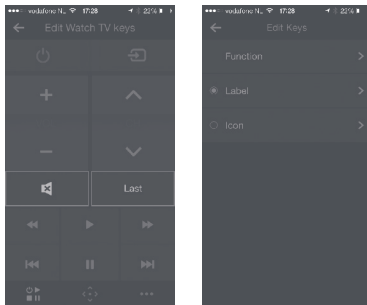
3



Um mit dem Einrichtungsvorgang starten zu können, muss Ihr Zapper so positioniert sein, dass er in Sichtweite der AV-Geräte steht, die bedient werden sollen, also zum Beispiel auf einem Couchtisch.

4^a

Wählen Sie in der Tablet-App das Menüsymbol oben rechts aus und wählen Sie für den Einrichtungsvorgang die Optionen „Einstellungen“, „Region“ und „Rest der Welt“ aus. Wählen Sie anschließend „Gerät hinzufügen“ aus und folgen Sie dem Assistenten.

4^b

- **Wählen Sie in der Smartphone-App** die Option „WATCH TV“ aus; der Assistent beginnt nun damit, Ihre Geräte hinzuzufügen.
- Für den TV GUIDE müssen Sie außerdem Ihre Postleitzahl eingeben und Ihren Pay-TV-Anbieter auswählen (zum Beispiel Sky Deutschland).
- Nach der Einrichtung Ihrer Geräte und des TV GUIDE können Sie die Tastenbelegung, Beschriftung und weitere Funktionen bearbeiten, um sie an Ihre Unterhaltungsgeräte anzupassen.



**WEITERE INFORMATIONEN, EINSCHLISSLICH EINRICHTUNGSVIDEOS,
FAQS UND HILFREICHER HINWEISE, FINDEN SIE UNTER
WWW.ONEFORALL.COM/NEVO (ODER SCANNEN DES QR-CODES).**

Guide de configuration rapide de la télécommande Smart Zapper

Buttons

- (1) **Power**
- (2) **Play/Resume**
- (3) **Channel Up**
- (4) **Channel Down**
- (5) **Fav/Last Channel**
- (6) **Mute**
- (7) **Volume Down**
- (8) **Volume Up**
- (9) **Pause**

La télécommande OFA Smart Zapper fonctionne avec l'application Nevo Universal Remote Control, qui vous permet d'utiliser votre smartphone ou tablette en tant que télécommande, avec tous vos périphériques vidéo et audio. La télécommande comporte des boutons permettant d'accéder rapidement aux fonctionnalités les plus utilisées sur vos périphériques AV. De plus, vous pouvez la configurer afin de contrôler un ou plusieurs périphériques via l'application Nevo.

La télécommande Smart Zapper se connecte à votre téléphone ou tablette via la technologie Bluetooth Smart (également appelée Bluetooth Low Energy).



Si vous n'êtes pas sûr que votre appareil prenne en charge cette technologie, rendez-vous à l'adresse www.oneforall.com/nevo-check, ou scannez le code QR suivant

Ce guide de configuration rapide vous indique comment utiliser la télécommande Smart Zapper. Des informations supplémentaires sur l'application Nevo et ses fonctionnalités sont consultables via des didacticiels inclus à l'application, ainsi qu'à l'adresse www.oneforall.com/nevo

1

TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION NEVO

UTILISEZ VOTRE TABLETTE OU TÉLÉPHONE POUR ACCÉDER AU
GOOGLE PLAY STORE OU À L'APP STORE D'APPLE.



RECHERCHEZ L'APPLICATION NEVO, TÉLÉCHARGEZ-LA ET INSTALLEZ-LA.



**Free App
Tablet**

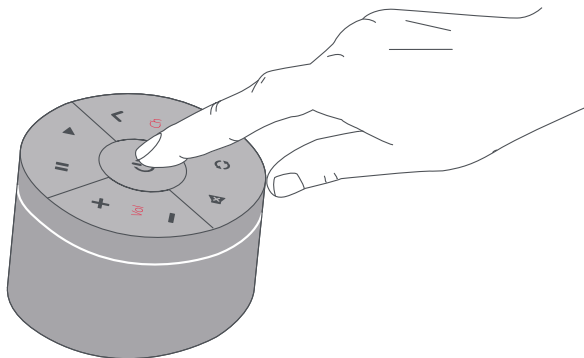



**Free App
Phone**

VOUS POUVEZ DÉSORMAIS PASSER À LA CONFIGURATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SMART ZAPPER.

JUMELAGE AVEC LA TÉLÉCOMMANDE SMART ZAPPER

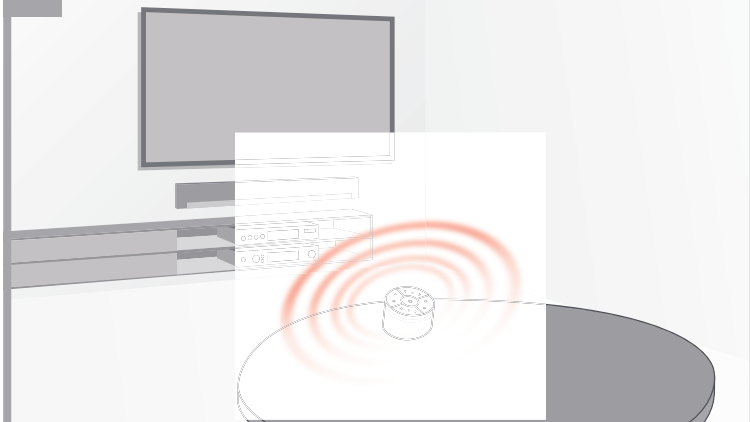
2



- Assurez-vous tout d'abord que le Bluetooth est activé sur votre téléphone ou tablette (le symbole  du Bluetooth doit s'afficher).
- Une fois installée, ouvrez l'application Nevo. L'assistant démarre.
- Lors de l'exécution de l'assistant, vous devez maintenir le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que le cercle bleu clignote deux fois.

POSITIONNEMENT DE VOTRE TÉLÉCOMMANDE SMART ZAPPER

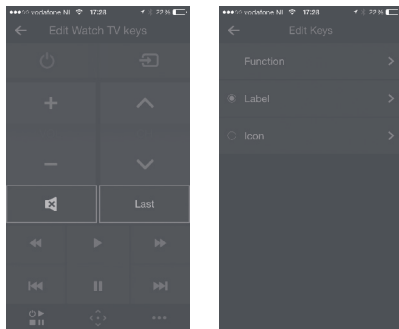
3



Pour procéder à la configuration, votre télécommande Smart Zapper doit être positionnée à une distance appropriée des périphériques AV que vous souhaitez contrôler (par exemple, sur une table basse).

4^a

Dans l'application (et si vous utilisez une tablette), sélectionnez l'icône Menu dans la partie supérieure droite, puis Réglages > Région > Reste du monde. Sélectionnez ensuite Ajouter un périphérique, puis suivez les étapes indiquées par l'assistant.

4^b

- **Dans l'application (et si vous utilisez un téléphone)**, sélectionnez Regarder la télévision. L'assistant procède alors à l'ajout de vos périphériques.
- Pour bénéficier du guide des programmes, vous devez saisir votre code postal, puis sélectionner votre fournisseur de télévision numérique (comme Free ou SFR).
- Une fois les périphériques et le guide configurés, vous pouvez notamment associer les touches aux actions de votre choix, ou modifier les intitulés.



POUR CONSULTER DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES (COMME DES VIDÉOS, DES QUESTIONS ET RÉPONSES, AINSI QUE D'AUTRES ASTUCES), RENDEZ-VOUS À L'ADRESSE WWW.ONEFORALL.COM/NEVO OU SCANNEZ LE CODE QR CI-DESSOUS

Guía de configuración rápida del Smart Zapper

Buttons

- (1) **Power**
- (2) **Play/Resume**
- (3) **Channel Up**
- (4) **Channel Down**
- (5) **Fav/Last Channel**
- (6) **Mute**
- (7) **Volume Down**
- (8) **Volume Up**
- (9) **Pause**

OFA Smart Zapper es un mando a distancia que funciona con la aplicación Nevo Universal Remote Control y le permite usar su smartphone o tablet como mando a distancia para todos sus dispositivos de audio y vídeo. Zapper incluye botones de acceso rápido a las funciones más frecuentes de sus dispositivos de AV, y se puede programar para controlar uno o más dispositivos usando la aplicación Nevo.

La aplicación Nevo también incluye una guía de televisión para que pueda ver la programación desde la pantalla de su teléfono o tablet y cambiar al canal que prefiera desde la aplicación Nevo. Smart Zapper se conecta con su teléfono o tablet a través de Bluetooth Smart (también llamado Bluetooth de bajo consumo).



Si no está seguro de si su dispositivo es compatible con Bluetooth Smart, consulte www.oneforall.com/nevo-check o escanee el código QR que aparece aquí: [QR Code]

Esta Guía de configuración rápida está pensada para ayudarle con la instalación inicial de Smart Zapper. Puede encontrar más detalles acerca de la aplicación y su funcionalidad en los tutoriales de la propia aplicación, así como consejos y explicaciones en www.oneforall.com/nevo

1

DESCARGA DE LA APLICACIÓN NEVO

USE SU TABLET O TELÉFONO PARA ACCEDER A GOOGLE PLAY STORE O APPLE APP STORE.



BUSQUE "NEVO", DESCÁRGUELA E INSTÁLELA.



**Free App
Tablet**

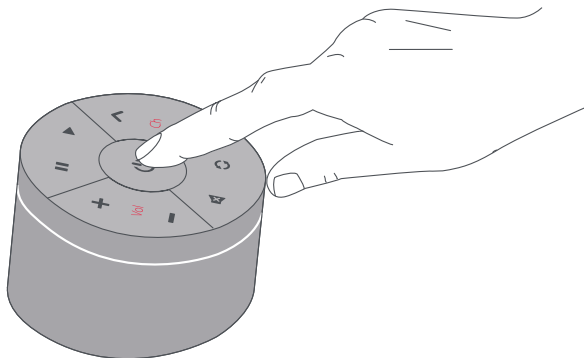



**Free App
Phone**

AHORA PUEDE PREPARAR SMART ZAPPER PARA SU USO.

SINCRONIZACIÓN CON SMART ZAPPER

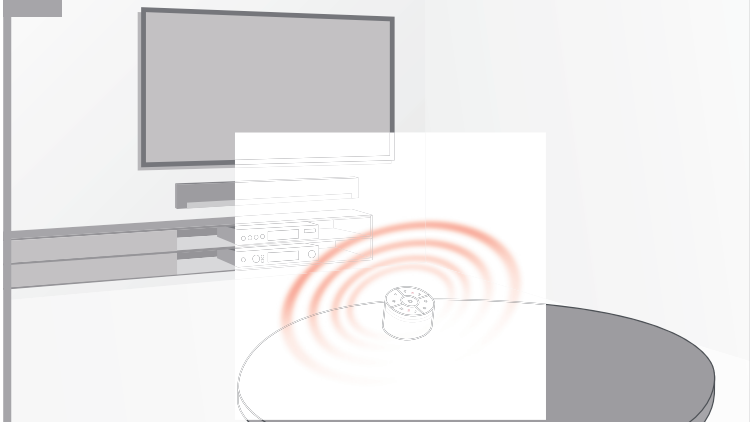
2



- En primer lugar, compruebe que tiene activada la conexión Bluetooth en su teléfono o tablet: el símbolo de Bluetooth debe estar activo. 
- Después de instalarla, abra la aplicación Nevo y se iniciará el asistente.
- Como le indicará el asistente, tendrá que mantener pulsada la tecla de encendido hasta que el anillo azul parpadee dos veces.

COLOCACIÓN DE ZAPPER

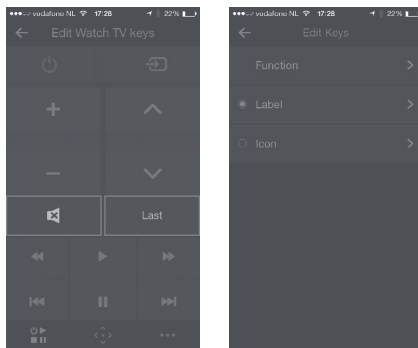
3



Para iniciar el proceso de configuración, su Zapper debe estar en una posición desde la que tenga a la vista los dispositivos de AV que quiere controlar, por ejemplo, desde una mesa de centro.

4^a

En la aplicación Tablet, seleccione el icono de menú en la parte superior derecha y, para ayudar a la configuración, seleccione Configuración, Región y Resto del mundo. A continuación, seleccione Añadir dispositivo y siga las instrucciones del asistente.

4^b

- **En la aplicación Phone**, seleccione Ver la televisión y el asistente comenzará a añadir sus dispositivos.
- Para la guía, necesitará además introducir su código postal y seleccionar su proveedor (por ejemplo, Canal+ o TDT)
- Una vez configurados sus dispositivos y la guía, puede modificar las asignaciones de teclas, etiquetas y mucho más para crear su propio entorno.



**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, INCLUIDA LA CONFIGURACIÓN DE VÍDEOS,
PREGUNTAS MÁS FRECUENTES Y CONSEJOS ÚTILES, CONSULTE
WWW.ONEFORALL.COM/NEVO O ESCANE E EL CÓDIGO QR QUE HAY MÁS ABAJO**

Buttons

- (1) **Power**
- (2) **Play/Resume**
- (3) **Channel Up**
- (4) **Channel Down**
- (5) **Fav/Last Channel**
- (6) **Mute**
- (7) **Volume Down**
- (8) **Volume Up**
- (9) **Pause**

Guida di configurazione rapida di Nevo Smart Zapper

OFA Smart Zapper è un telecomando da tavolo stile zapper che funziona con l'app Nevo per telecomando universale per consentire l'utilizzo dello smartphone o del tablet come telecomando per tutti i dispositivi audio e video. Lo zapper è dotato di pulsanti per l'accesso rapido alle funzioni dei dispositivi AV più utilizzate, che possono essere programmate per controllare uno o più dispositivi utilizzando l'app Nevo. L'app Nevo dispone inoltre di una guida del televisore integrata, in modo da poter vedere quello che è in onda, sullo schermo del telefono o del tablet e sintonizzarsi sul canale preferito dall'app Nevo. Smart Zapper si collega al telefono o al tablet tramite Bluetooth Smart (nota anche come Bluetooth Low Energy).



Se non si è certi che il proprio dispositivo supporti Bluetooth Smart, visitare www.oneforall.com/nevo-check o eseguire la scansione del codice QR qui riportato:

Questa guida di configurazione rapida è pensata per offrire supporto durante l'installazione iniziale di Smart Zapper. Ulteriori informazioni sull'app e sulle relative funzionalità sono disponibili nei tutorial nella stessa app. Per ulteriori consigli, suggerimenti e spiegazioni consultare www.oneforall.com/nevo

1

DOWNLOAD DELL'APPLICAZIONE NEVO

UTILIZZARE IL TABLET O IL TELEFONO PER ACCEDERE
A GOOGLE PLAY STORE O APPLE APP STORE.



CERCARE L'APPLICAZIONE "NEVO"; SCARICARLA E INSTALLARLA.



**Free App
Tablet**

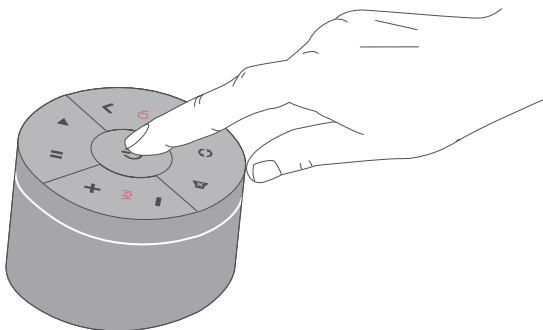



**Free App
Phone**

ORA SMART ZAPPER PUÒ ESSERE PREPARATO PER L'UTILIZZO.

ASSOCIAZIONE A SMART ZAPPER

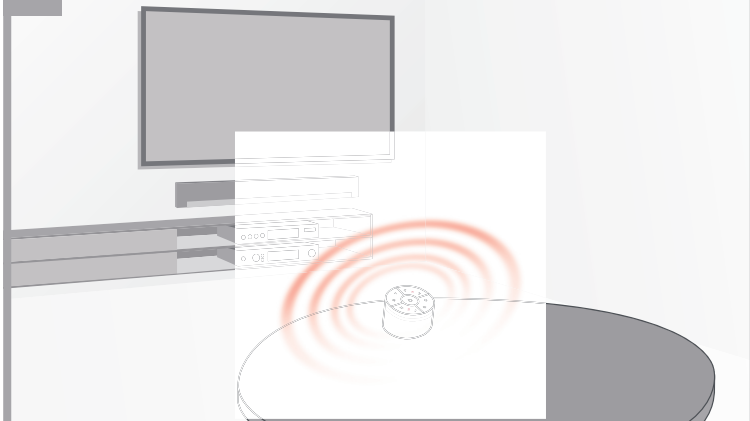
2



- In primo luogo accertarsi che il Bluetooth sia attivato sul telefono o sul tablet. Il simbolo del Bluetooth deve essere attivo 
- Al termine dell'installazione aprire l'applicazione Nevo e verrà avviata la procedura guidata.
- Durante la procedura guidata sarà necessario tenere premuto il tasto di accensione finché l'icona circolare blu lampeggia 2 volte.

POSIZIONAMENTO DELLO ZAPPER

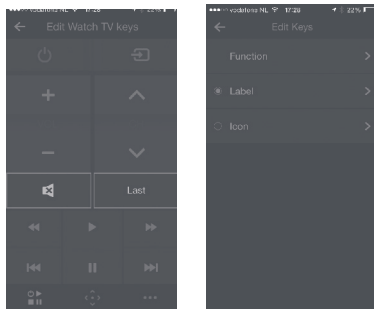
3



Per iniziare il processo di configurazione, lo zapper deve essere posizionato in modo da avere una chiara visibilità dei dispositivi AV da controllare, ad esempio su un tavolino da caffè.

4^a

Sull'app del tablet, selezionare l'icona Menu in alto a destra e per consentire la configurazione, selezionare Impostazioni, Regione e Resto del mondo. Quindi selezionare Aggiungi dispositivo e seguire la procedura guidata.

4^b

- **Sull'app del telefono**, selezionare Guarda TV e la procedura guidata inizierà ad aggiungere i dispositivi.
- Per la guida verrà inoltre richiesto di inserire il codice postale e selezionare il proprio emittente (ad esempio Sky Italia o Mediaset).
- Al termine della configurazione dei dispositivi e della guida, è possibile modificare le assegnazioni dei tasti, la marca e molto altro ancora in base al proprio ambiente.



**PER ULTERIORI INFORMAZIONI, INCLUSI I VIDEO DI CONFIGURAZIONE, LE
DOMANDE FREQUENTI E I CONSIGLI UTILI, VISITARE WWW.ONEFORALL.COM/
NEVO O ESEGUIRE LA SCANSIONE DEL CODICE QR RIPORTATO DI SEGUITO.**



PRODUCT DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC)

The crossed out wheeled bin symbol on this product ensures that this product is manufactured using high quality components that can be recycled and reused according European Directive 2002/96/EC. Please do not dispose this product with your normal household waste but inform yourself about the local separate collection for electrical and electronic products to dispose this product correctly. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

BATTERY DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC)

Please do not dispose your batteries with your normal household waste but inform yourself about the local separate collection for empty batteries to dispose them correctly. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business of profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.



DEUTSCH - ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2002/96/EC)

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" auf diesem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt mit hochwertigen Komponenten gefertigt wurde, die gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC wiederverwertet und wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtliche Abfallsammlung von elektrischen und elektronischen Erzeugnissen, um dieses Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits- und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

BATTERIE-ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2006/66/EC).

Entsorgen Sie Ihre Batterien nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtliche Abfallsammlung von leeren Batterien, um diese ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits- und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder ander Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.



FRANÇAIS - MISE AU REBUT DU PRODUIT(DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE)

Le symbole représentant une poubelle sur roues marquée d'une croix apposé sur ce produit garantit qu'il a été fabriqué à l'aide de composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés conformément à la Directive européenne 2002/96/CE. Vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers courants, mais le mettre au rebut conformément aux procédures de collecte spécifiques aux équipements électroniques et électriques. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

MISE AU REBUT DES BATTERIES/PILES (DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/CE)

Vous ne devez pas jeter les batteries et les piles avec les déchets ménagers courants, mais le mettre au rebut conformément aux procédures de collecte spécifiques aux batteries et piles usagées. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'oeuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.



ESPAÑOL - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO(DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

El símbolo de contenedor de basura tachado en este producto garantiza que este producto está fabricado utilizando componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse según la directiva europea 2002/96/CE. No deseche este producto con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de productos eléctricos y electrónicos para eliminar este producto correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS (DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

No deseche las pilas con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de pilas y baterías para eliminarlas correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.



ITALIANO - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO(DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

Il simbolo del cestino con le ruote barrato assicura che questo prodotto è realizzato utilizzando componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati secondo la Direttiva europea 2002/96/CE. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale dei dispositivi elettrici ed elettronici per smaltire il prodotto in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE (DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale delle batterie scariche per smaltirle in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che è difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.





PORTUGUÊS - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO(DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/CE)

O símbolo de um caixote do lixo com uma cruz constante deste produto garante que este produto é fabricado com componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de produtos eléctricos e electrónicos, para que possa eliminar correctamente este produto. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

ELIMINAÇÃO DE PILHAS (DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE)

Não elimine as pilhas com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de pilhas usadas, para que as possa eliminar correctamente. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas , pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado e para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos.



NEDERLANDS - PRODUCT WEGDOEN(EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC)

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC. Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor elektronische en elektrische producten waar u dit product kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

BATTERIJ WEGDOEN (EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor lege batterijen waar u de batterijen kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.





DANSK - BORTSKAFFELSE AF PRODUKT (EU-DIREKTIV 2002/96/EF)

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Smid venligst ikke dette produkt væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe elektriske og elektroniske produkter separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

BORTSKAFFELSE AF BATTERI (EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Smid venligst ikke dine batterier væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe batterier separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bærer fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garantiperioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundeservice" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.



NORSK - KASTING AV PRODUKTET (EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2002/96/EF)

Det overkryssede søppeldunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EF. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av elektriske og elektroniske produkter for å kaste dette produktet på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

KASTING AV BATTERIER (EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av tomme batterier for å kaste dem på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. For å få garantiservice i garantiperioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.





SVERIGE - PRODUKTENS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2002/96/EC)

Den överkryssade soptunnssymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshanterarenheten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektriska produkter. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

BATTERIETS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte batterierna i hushållsavfallet, utan avfallshanter dem i enlighet med lokala lagar och regler för batterier. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garanti-tiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kundservice i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.

Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

SUOMI - LAITTEEN HÄVITTÄMINEN (EU:N DIREKTIIVI 2002/96/EY)

Yliivuttava jäteastia esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspiste sijaitsee ja hävitä laite oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN (EU:N DIREKTIIVI 2006/66/EY)

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin käyttettyjen paristojen keräyspiste sijaitsee ja hävitä paristot oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteelleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaisen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakotelolta tai muita oheistuotteita. Toimintaohjeet takuuhuoltoon varten saat soittamalla puhelinnumeroon, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähteykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.

Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.



Ελληνική ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ)

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάρδο απορριμμάτων με τροχούς εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Μην απορρίψετε το προϊόν με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να απορρίψετε αυτό το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2006/66/ΕΚ)

Μην απορρίψετε τις μπαταρίες σας με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή κενών μπαταριών που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να τις απορρίψετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικό μέσω της άμεσης εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κατασκευαστή. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από πρόβλημα ή υπέρχρηστος που δεν προέρχεται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή που προκύπτουν από μη κατάλληλη τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και ότι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε σφάλμα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία. Για να αποκλείσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπόψη σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπειρία σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Символ перечеркнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов. Эти меры позволяют избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Сдайте их в ближайший пункт сбора разряженных батареек. Эти меры позволяют избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковок, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Для выяснения каких-либо вопросов по сервисному обслуживанию, пожалуйста, обращайтесь по телефону сервисного центра указанного выше. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.





TÜRKÇE - ÜRÜN BERTARAF ETME (AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü bu ürünün Avrupa Direktifi 2002/96/EC uyarınca geri dönüştürülebilir ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Lütfen bu ürünün normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

PİLİN BERTARAF EDİLMESİ (AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Lütfen pillerinizi normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermediğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu te- spit edildiğinde bu ürün onarılabilecek ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsama dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışın- daki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğa afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklı olarak da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünün, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldysanız, tüketici mallarının satışsıza ilgili ulusal yasalara bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

POLSKI - UTYLIZACJA PRODUKTÓW (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2002/96/WE)

Symbole przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UTYLIZACJA BATERII (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki zużytych baterii. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNI-VERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy pro- dukt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, mody- fikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeszy żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwa- rancja nie narusza tych praw.





ČESKY - LIKVIDACE PRODUKTU (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)

Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevylučujte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

LIKVIDACE BATERÍ (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)

Nevylučujte baterie do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru prázdných baterií, aby byly prázdné baterie zlikvidovány správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou,bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční dobu, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na pokud službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí se svažit obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

MAGYAR - A TERMÉK LESELEJTÉZÉSE (2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

A terméken látható áthúzott keresek szemeteskuka szimbólum garantálja, hogy a termék kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciálisan káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

AZ ELEMEK LESELEJTÉZÉSE (2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon a lemerült elemek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki őket. Ezzel hozzájárul a potenciálisan káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciáid alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A termék a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karban-tartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciáid alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felelje, hogy a jogsútlás megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatokra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítésébe szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.





БЪЛГАРСКИ - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/ЕС. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората..

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не изхвърляйте батериите с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на стари батерии, за да се освободите от тях правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. За да получите сервизно обслужване по време на гаранционния период, моля, свържете се с нас на номера, посочен на страницата за Обслужване на клиенти. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване.

Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законни права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

ROMÂNĂ - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Символът представлява un кош за gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIIEI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorată sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Pentru a obține service pe durata garanției, vă rugăm să ne apelați la numărul menționat la pagina Servicii clienți. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivelе drepturi.





SLOVENČINA - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIEI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Pentru a obține servicii pe durata garanției, vă rugăm să ne apelați la numărul menționat la pagina Serviciu clienți. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru servicii. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectele drepturi.

HRVATSKI - ZBRINJAVANJE PROIZVODA (EUROPSKA DIREKTIVA 2002/96/EC)

Simbol prekrizene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2002/96/EC. Molimo vas da ne odlažete ovaj proizvod s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

ZBRINJAVANJE BATERIJE (EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva jepenke, torbe, baterije, slomjene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljne obveze. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo nazovite nas na broj naveden na stranici službe za korisnike. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.





English

A Quick Setup Guide in your language is available at:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Português

Um guia rápido de configuração no seu idioma está disponível em:

<http://www.oneforall.com/nevo>



Nederlands

Een installatiehandleiding in uw taal is beschikbaar op:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Dansk

En lynguide til opsætning på dit sprog er tilgængelig på:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Norsk

En hurtigoppsettsveiledning på ditt språk er tilgjengelig på:

<http://www.oneforall.com/nevo>



Svenska

En snabbinstallationsguide på ditt språk finns på:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Suomi

Pika-asennusopas suomeksi on saatavilla tässä:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Ελληνική

Ένας Σύντομος οδηγός εγκατάστασης είναι διαθέσιμος στη γλώσσα σας, στη διεύθυνση:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Русский

Вы можете найти краткий справочник по установке на своем языке на следующей странице:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Türkçe

Kendi dilinizdeki Hızlı Kurulum Kılavuzunu

<http://www.oneforall.com/nevo> adresinden temin edebilirsiniz



Polski

Skrócona instrukcja konfiguracji w Twoim języku jest dostępna pod adresem:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Český

Stručný průvodce instalací ve vašem jazyce je dostupný na stránkách:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Magyar

Az Ön nyelvének megfelelő Gyors beüzemelési útmutatót lásd itt:

<http://www.oneforall.com/nevo>

български

На вашия език можете да намерите ръководство
за бърза настройка на адрес:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Română

Un ghid rapid de configurare în limba dumneavoastră este disponibil la:

<http://www.oneforall.com/nevo>





Slovensky

Stručný sprievodca inštaláciou vo vašom jazyku je dostupný na stránkach:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Slovenija

Navodila za hitro namestitev v vašem jeziku so na voljo na:

<http://www.oneforall.com/nevo>

Hrvatski

Kratki korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na:

<http://www.oneforall.com/nevo>



Customer service

Danmark

35256536
infodk@selek.com
www.selek.com
www.oneforall.com

Norge

www.oneforall.com

Sverige

www.oneforall.com

Suomi/Finland

0800-9-0323
Info@avkomponentti.fi
www.avkomponentti.fi
www.oneforall.com

Ελληνική/Hellas/Greece

2410 284800
ofa@dtsa.gr
www.dtsa.gr
www.oneforall.com

Русский/Russia

+7 495 9270194
service@rominox.ru
www.barnsly.ru
www.oneforall.com

Türkiye

www.oneforall.com

Customer service

Polska

oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Česk./Czech

800 142038
oneforall@solid-czech.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Україна/Ukraine

www.oneforall.com

Magyar/Hungary

017774974
fotoplus@fotoplus.hu
www.oneforall.com

България/Bulgaria

+35929632230
office@infotel2000.bg
www.infotel2000.bg
www.oneforall.com

România

www.oneforall.com

Slovensk./Slovakia

oneforall@solid-czech.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Hrvatska/Croatia

+385 1 4816 806
info@tehnocentar.hr
www.tehnocentar.hr
www.oneforall.com



Customer service

UK
www.oneforall.com

Ireland
www.oneforall.com

Deutschland
www.oneforall.com

Österreich/Austria
www.oneforall.com

France
www.oneforall.com

España
www.oneforall.com

Schweiz/Suisse/Svizzera
www.oneforall.com

Italia
www.oneforall.com



Portugal
Esotérico
800 831397
www.oneforall.com

Nederland
www.oneforall.com

België/Belgique
www.oneforall.com

Luxemburg / Luxembourg
www.oneforall.com



South Africa
0861100551
support@oneforall.co.za
www.connoisseur.co.za
www.oneforall.com

New Zealand
0800 1425569
sales@amber.co.nz
www.amber.co.nz
www.oneforall.com

Australia
1 300 888 298
ofa.support@ambertech.com.au
www.ambertech.com.au
www.oneforall.com

CE 710026
RDN 114072014

Universal Electronics BV – Europe & International
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede
The Netherlands